



Entre Amis

BULLETIN DE LA FONDATION DES AMIS DE L'HÔPITAL DE MONCTON INC.

FONDATIONAMIS.CA

MON HÔPITAL ME TIENT À COEUR.

PRINTEMPS 2018

Les patients les plus vulnérables bénéficient d'un nouvel appareil mobile de radiologie numérique

Cela a un effet décisif sur notre capacité à diagnostiquer et à traiter rapidement ces minuscules bébés prématurés. *D^r Rody Canning*

Si vous êtes admis à L'Hôpital de Moncton à l'âge adulte à cause d'une douleur, le médecin pourrait demander une radiographie. Si par la suite il vous rencontre, vous explique ce qui se passe et vous dit qu'il aura une meilleure idée de la source ou de la nature exacte de votre douleur dans une vingtaine de minutes, en tant qu'adulte, vous comprenez et faites de votre mieux pour patienter calmement.

Dans le cas des patients du D^r Rody Canning, bon nombre sont en vie depuis beaucoup moins qu'une vingtaine de minutes. Et même s'ils le sont depuis 20 minutes, ces bébés prématurés, d'une grande vulnérabilité, se verraient obligés de doubler leur durée de vie critique rien que pour survivre encore 20 minutes.

Chef de la pédiatrie à L'Hôpital de

Le D^r Canning dit être personnellement intervenu auprès d'un bébé prématuré peu après l'installation du nouvel appareil et être convaincu que celui-ci a sauvé la vie de l'enfant. « Le bébé était très prématuré et son poumon s'était affaissé. J'ai dû insérer un drain dans la paroi de sa cage thoracique et dilater le poumon. Je n'avais que quelques minutes pour obtenir une image adéquate comparativement aux 30 minutes qu'il aurait fallu auparavant, ce qui aurait été trop longtemps. Le bébé vit encore grâce à cet appareil. »

Moncton, le D^r Canning a évoqué ce scénario pour illustrer l'importance du nouvel appareil mobile de radiologie numérique dans cet établissement. Cette technologie d'imagerie évoluée, acquise au coût de 218 000 \$ avec l'aide de la Fondation des Amis de L'Hôpital de Moncton, sauvera des vies, affirme-t-il.

La rapidité du diagnostic est d'une importance capitale dans l'unité néonatale spécialisée, où les nouveau-nés, la plupart prématurés, éprouvent des troubles médicaux qui mettent leur vie en danger durant les premières secondes et minutes après la naissance.

Le nouvel appareil permet d'obtenir des images de qualité supérieure instantanément, ce qui fait que les technologues en radiologie médicale

peuvent immédiatement voir ces images sur leur moniteur sans avoir à quitter l'étage. Ces mêmes images sont affichées dans le dossier d'imagerie électronique du petit patient en quelques secondes, ce qui permet au personnel médical de les voir à partir de n'importe quel écran d'ordinateur.

« Cela a un effet décisif sur notre capacité à diagnostiquer et à traiter rapidement ces minuscules bébés prématurés. Nous



D^r Rody Canning

pouvons par exemple déterminer rapidement le placement précis des cathéters veineux centraux (tube intraveineux situé à l'intérieur ou près du cœur) et des canules trachéales (sonde destinée à maintenir l'ouverture des voies aériennes) ou voir instantanément l'étendue des lésions pulmonaires. Nous pouvons traiter ces petits bébés beaucoup

**VOTRE GÉNÉROSITÉ
A DES RETOMBÉES
ÉNORMES.**

(suite de la page 1)

plus efficacement. Et cette première heure de vie est l'heure cruciale : plus nous sommes en mesure d'accomplir et mieux nous pouvons stabiliser l'enfant, plus il aura de chances », explique le D^r Canning.

Avant l'acquisition de cette nouvelle technologie, les médecins de l'Unité de soins néonataux intensifs (USNI) devaient utiliser un appareil mobile de radiologie analogique acheté en 1987. Les technologues devaient réaliser la radiographie à l'aide d'une plaque spéciale, puis quitter l'unité pour se rendre au service d'imagerie afin de développer la radiographie et de vérifier que l'image avait été bien saisie. Chaque étape retardait le diagnostic. S'il fallait prendre une autre radiographie parce que le bébé avait bougé ou que la qualité de l'image était mauvaise, il fallait répéter le processus au complet, du début à la fin.

Selon le D^r Canning, la plupart des nouveau-nés en soins intensifs ont besoin de radiographies de la poitrine et de l'abdomen, les problèmes les plus courants étant la pneumonie, l'affaîssement pulmonaire et les lésions aux voies respiratoires. Bon nombre des bébés nécessitent plusieurs radiographies durant leur séjour à l'Unité de soins néonataux intensifs.



Janice Worden, technologue en radiation médicale, et Toni Després, infirmière immatriculée, avec le nouvel appareil mobile de radiologie numérique.

Chez les nouveau-nés, la dose de rayonnement est généralement faible et même plus faible avec le nouvel appareil. Il est essentiel que l'appareil mobile de radiologie utilisé dans l'USNI soit doté de capacités d'optimisation de la réduction de la dose de rayonnement afin d'assurer que les images sont de qualité supérieure et que les doses de

rayonnement ne dépassent pas la quantité nécessaire pour obtenir les renseignements diagnostiques requis.

« Nous utilisons cette nouvelle technologie tous les jours », précise le D^r Canning, en ajoutant qu'environ 200 des 450 bébés admis à l'USNI chaque année sont nés très prématurément.

Portraits de L'Hôpital de Moncton – Voici Doug

En ce moment même, des centaines de personnes franchissent les portes de L'Hôpital de Moncton. Certains sont des patients, d'autres sont des proches et d'autres encore sont des professionnels de la santé, mais chacun à une histoire à raconter.



« J'avais l'impression que c'était cyclique : je souffrais le supplice pendant trois ou quatre mois et ensuite, j'avais un peu de répit. Je pouvais pressentir la douleur : j'avais d'abord un mal de gorge... et ensuite, la douleur aux testicules s'installait. J'ai vécu comme ça pendant plus de 20 ans. Tout a commencé en 1979. J'étais sous les combles d'une église

que nous bâtissions quand une grue les a fait tomber. J'ai chuté d'une hauteur de cinq mètres. On m'a placé des tiges dans le dos et j'ai développé des problèmes de prostate. Vous voyez, quand j'ai atterri sur les pieds, l'urine de ma vessie est passée dans ma prostate. Le mal de dos chronique était déjà assez pénible sans qu'il y soit ajouté une douleur testiculaire chronique. Il m'arrivait d'avoir une douleur si intense que je n'arrivais pas à sortir du lit et que j'en avais des nausées. Je passais plusieurs jours sans fermer l'œil et ensuite, je dormais pendant 12 heures d'affilée tellement j'étais épuisé.

Les cinq dernières années ont été les pires : la douleur a été atroce, débilitante, absolument insupportable. Je pouvais à peine quitter la maison. Et quand je pouvais sortir, je planifiais mes journées en fonction de la douleur : je n'avais que peu de temps avant que celle-ci devienne trop intense. Le nouvel urologue qui me soignait a essayé différents traitements, mais les résultats étaient très peu concluants. C'est alors qu'il m'a dirigé vers le D^r Quartey à L'Hôpital de Moncton. Après que nous ayons parlé de mes antécédents et que j'aie passé un examen d'IRM, le D^r Quartey a dit « je pense que je peux vous aider ». Je l'ai

soulevé de terre en l'embrassant!

J'ai été opéré un vendredi. Le D^r Quartey a installé un implant dans les vertèbres près de mon coccyx. Il a aussi installé, juste sous la surface de ma peau, le générateur qui règle l'implant. Le samedi matin, nous avons mis le générateur en marche pour vérifier la fréquence : l'objectif était de réduire ma douleur de moitié. Instantanément, elle est partie! Je n'ai même pas eu besoin de médicaments postopératoires. J'étais euphorique tellement je me sentais bien sans douleur. Je pense que je le suis encore. Je n'arrive pas à expliquer comment je me sens. Il n'y a rien de comparable. Ça m'a rendu très humble. Si ce n'était pas des tiges que j'ai dans le dos, je ferais des pirouettes! » – Doug

Pour lire d'autres histoires d'inspiration de notre série Portraits de L'Hôpital de Moncton, visitez la page Facebook des Amis de L'Hôpital de Moncton ou allez sur Instagram ([peopleoftmh](#)).



Une nouvelle technologie bénéficie aux patients qui subissent une arthroplastie du genou



LA FONDATION
Amis

Notre conseil d'administration

Président :	David Savoie
Président sortant :	Steve Fowler
Première vice-présidente :	Patricia Armour
Deuxième vice-président :	Bill Hennessey
Secrétaire :	Linda Saunders
Trésorière :	Maria Cormie
Administrateurs :	Ryan Dillon
Nicole Légère-Doucet	Rachelle Gagnon
D^r Paul Goobie	Rob Hiscock
Lisette Michaud	Kent Robinson
Lois Scott	
Directrice générale, L'Hôpital de Moncton :	Nancy Parker, d'office

Personnel de la Fondation

Présidente-directrice générale :	Linda Saunders, CFRE
Vice-présidente, Développement et administration :	Hélène Ouellette, CFRE
Directrice, Programme de dons annuels :	Marianne Mepham Newton, CFRE
Directrice, Communications :	Julie Thebeau, CFRE
Directeur, Dons majeurs :	Trevor MacDougall
Coordonnatrice de l'engagement communautaire :	Katherine Robertson
Analyste des systèmes de soutien :	Pauline Thériault
Adjointes administratives :	Janice Leger et Jackie Prevost
Présentez-vous au 135, avenue MacBeath, Moncton NB E1C 6Z8	
Composez le 506.857.5488	
Cliquez sur www.FondationAmis.ca	
Envoyez un courriel à Friends@HorizonNB.ca	
Vos commentaires et vos suggestions sont les bienvenus! Téléphonnez ou écrivez à Julie Thébeau, au 870.2699 ou à Julie.Thebeau@HorizonNB.ca .	



Le D^r Will Allanach, chirurgien orthopédique, et Amanda Hunt, infirmière gestionnaire du bloc opératoire, se tiennent fièrement à côté du nouvel appareil d'examen assisté par ordinateur pour l'arthroplastie du genou.

Un nouvel appareil d'examen assisté par ordinateur pour l'arthroplastie du genou à L'Hôpital de Moncton permet aux chirurgiens d'effectuer le remplacement total du genou avec une précision étonnante et d'obtenir d'excellents résultats.

Rendu possible grâce à la générosité des donateurs de la Fondation des Amis de L'Hôpital de Moncton, cet appareil de 194 000 \$ remplace un appareil vieux de dix ans qui était devenu désuet et moins fiable, indique le D^r Will Allanach.

Ce chirurgien orthopédique explique l'importance d'un bon alignement durant l'opération du genou. « L'alignement adéquat durant l'intervention chirurgicale est essentiel pour prévenir l'usure prématurée et réduire la nécessité d'une réintervention (deuxième arthroplastie du genou) », précise le D^r Allanach.

L'arthroplastie totale du genou figure parmi les procédures qui affichent le plus haut taux de succès en médecine orthopédique, et elle permet à la plupart des gens de sépanouir et de mener une vie active sans douleur. Chaque année à L'Hôpital de Moncton, on réalise quelque 200 arthroplasties du genou à l'aide d'interventions assistées par ordinateur. Cette opération consiste à remplacer les surfaces articulaires endommagées et à soulager la douleur au genou lorsqu'aucun autre traitement ne permet de le faire.

L'arthroplastie du genou est surtout commune chez les personnes âgées de plus de 65 ans, mais à l'échelle nationale, la

demande grandit chez les personnes de 45 à 64 ans en raison d'une augmentation de l'incidence d'ostéoartrite, principal motif de cette intervention chirurgicale. Parmi les autres facteurs qui contribuent aux maladies articulaires, mentionnons la génétique, les troubles de croissance, les blessures répétées et l'obésité.

L'intervention permet de réduire la douleur, d'augmenter la mobilité, de faciliter les activités de la vie quotidienne et d'améliorer la qualité de vie. « Cet appareil évolué nous permet non seulement d'aligner l'articulation artificielle du genou avec plus de précision, mais aussi de réaliser d'autres opérations complexes, explique le D^r Allanach. Par exemple, l'appareil facilite aussi d'autres opérations orthopédiques complexes où les patients se sont fait poser des plaques, des tiges et des vis pour réparer les os dans la hanche ou le tibia. Dans ce genre de situation complexe, l'appareil d'examen assisté par ordinateur permet au médecin de réaliser l'arthroplastie totale du genou avec plus de facilité et de précision, et moins de traumatisme, que les méthodes classiques. »

« Avec cette nouvelle technologie, nous entrons des coordonnées et l'appareil nous permet de faire nos coupes osseuses avec plus de précision. Nous voyons tout à l'écran d'ordinateur en temps réel pendant que nous travaillons. Nous pouvons voir l'effet sur l'alignement et l'amplitude articulaire lorsque nous redressons ou plions la jambe; cela nous donne une bonne idée des résultats auxquels nous pouvons nous attendre après l'opération. » Selon le D^r Allanach, les études menées ces

dernières années indiquent une tendance vers des résultats améliorés pour les patients. De plus, les patients obèses âgés de moins de 65 ans risquent moins d'avoir besoin d'une deuxième intervention chirurgicale dans les huit ans suivant l'arthroplastie du genou.

Amanda Hunt, infirmière gestionnaire du bloc opératoire à L'Hôpital de Moncton, indique que l'utilisation de la nouvelle technologie bénéficie aux patients. « Le chirurgien peut obtenir des mesures plus précises et exactes pour les prothèses implantables, ce qui se traduit par de meilleurs soins et de meilleurs résultats. »

Les patients qui subissent une arthroplastie du genou à L'Hôpital de Moncton proviennent des régions nord et sud du Nouveau-Brunswick, ainsi que de l'Île-du-Prince-Édouard et du nord de la Nouvelle-Écosse.

À LA MÉMOIRE

« Je suis tellement reconnaissant des soins prodigués à ma femme durant ses derniers jours. »



Doreen Dykeman

Doreen Dykeman, épouse du D^r Winston Dykeman pendant 49 ans, est décédée cet hiver après un long combat contre une maladie terminale. Le D^r Dykeman, médecin général à la retraite

qui habite à Hillsborough, avait pratiqué la médecine pendant plus de 42 ans. Connaissant trop bien l'importance des soins aux patients, il n'a pas tardé à exprimer sa gratitude pour les bons soins apportés à sa femme durant les derniers jours de la vie de celle-ci.

« Je suis tellement reconnaissant des

soins qu'elle a reçus de la part du merveilleux personnel de l'unité de soins palliatifs de L'Hôpital de Moncton. Quoique cela ait été une période difficile pour notre famille, le personnel bienveillant et attentionné s'est révélé une énorme source de réconfort pour Doreen et moi-même », affirme le D^r Dykeman.

En guise de remerciement pour ces soins exceptionnels, le D^r Dykeman a demandé à ses amis et proches de faire des dons à la Fondation des Amis de L'Hôpital de Moncton en mémoire de Doreen. Il a aussi lui-même fait un généreux don qui servira au perfectionnement du personnel de l'équipe de soins palliatifs.

« C'est ce que Doreen aurait voulu. »



Calendrier d'activités

Gala du printemps

Le samedi 12 mai à Casino NB

Billets : 200 \$

Personne-ressource : **Marianne, 860.2374**

Médecins du N.-B. en Vélo contre le cancer

Semaine du 25 juin

Personne-ressource : **Katherine, 870.2447**

Tournoi de golf Un bon coup pour la santé de Taylor Ford

Le mercredi 12 septembre à midi

Royal Oaks (400 \$ par joueur ou

2 000 \$ par équipe de 5)

Personne-ressource : **Julie, 870.2699**

Banquet annuel des donateurs

Reconnaissance des donateurs dont le don cumulatif dépasse 10 000 \$

Le lundi 3 décembre

Cafétéria de l'hôpital

Pour voir une liste complète des activités, visitez le

www.FondationAmis.ca/fr/activites



Le radiothon dépasse les attentes

June Leger et son fils Jayden, qui souffre de torticolis (torsion du cou), jasant avec l'animateur de la station de radio C103, Brady Chamberlain. Ils parlent de leur parcours médical et de leur gratitude pour les excellents soins qu'ils ont reçus.

La 7^e édition annuelle du radiothon des stations de radio C103 et 96.9 tenue le 9 février a permis de recueillir plus de 55 000 \$ pour L'Hôpital de Moncton et ainsi de dépasser l'objectif de 50 000 \$. Cette somme comprend un don jumelé de 10 000 \$ de la part de la Fondation Sandra Schmirler.

Des animateurs des deux stations de radio ont diffusé en direct du hall d'entrée de l'hôpital et ont fait passer 21 entrevues à des patients, professionnels de la santé et donateurs.

NOUS AVONS BESOIN DE VOTRE DON, MAINTENANT.



FORMULAIRE DE DON

Oui, je veux intervenir



dans la vie des gens

Donnez aujourd'hui!



Tél. : 506.857.5488

FondationAmis.ca

J'aimerais faire un don unique de 35 \$ 50 \$ 100 \$ Je préfère contribuer : _____

OU

Je souhaite faire partie du **Club des amis fidèles** et faire un don mensuel de 20 \$ 35 \$ 50 \$ Je préfère contribuer : _____
QUI SERONT RETENUS LE : 1^{er} ou le 15^e jour du mois (joindre un chèque nul **OU** fourni des renseignements sur la carte de crédit)

Un reçu aux fins d'impôt sera expédié à l'adresse suivante :

Nom : _____ Téléphone : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____ Code postal : _____

Courriel : _____

Je joins mon **CHÈQUE** fait à l'ordre de la Fondation des Amis de L'Hôpital de Moncton

OU

Je préfère utiliser ma **CARTE DE CRÉDIT** : VISA MasterCard AMEX

Numéro de carte : _____

Date d'expiration (mois/année) : _____ Signature : _____

Numéro d'organisme de bienfaisance : 11893 3134 RR001

Envoyez ou livrez le formulaire rempli à l'adresse suivante :
Fondation des Amis de L'Hôpital de Moncton
135, av. MacBeath
Moncton (N.-B.) E1C 6Z8

OU
donnez en ligne.

